

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 33 (1971)

Heft: 15

Rubrik: Ausgerüstet für den Winter?

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 20.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ausgerüstet für den Winter?

Der Winter hat begonnen. Die hereinbrechende Kälte macht nicht nur dem Fahrer landwirtschaftlicher Motorfahrzeuge zu schaffen, sondern auch den Maschinen und Motoren.

Haben Sie als Fahrer daran gedacht, dass es jetzt höchste Zeit ist, folgende Vorkehrungen zu treffen?:

- Wetterschutzverdeck – oder noch besser – die Sicherheitskabine montieren.
- Abgelaufene Reifen durch neue, griffige ersetzen.
- Schneeketten instandstellen und eventuell der neuen Bereifung anpassen.
- Frostschutz im Motor kontrollieren und, wenn nötig, ergänzen lassen.
- Winterthermostat montieren oder bei ganz tiefen Temperaturen den Kühler mit Karton abdecken.
- Beim Oelwechsel das dünner, den tiefen Temperaturen entsprechende, Oel einfüllen.
- Altersschwache Batterie gegen eine neue, leistungsfähige ersetzen.
- Wasserfüllung in den Hinterreifen ablassen oder mit Chlor-magnesium als Frostschutz versehen.
- Zur eigenen Sicherheit die Beleuchtung und die Blinkanlagen an Zugfahrzeugen und Anhängern auf ihre Funktion prüfen.

Denken Sie in den nächsten Wochen stets an folgendes:

Bei Nebel, Regen oder Schneefall mit Abblendlichtern (nicht Standlichtern) fahren!

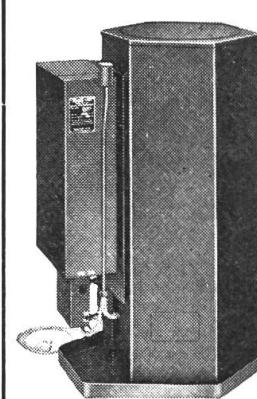
Schweizerischer Verband für Landtechnik
Kurszentrum 1

Schneeketten

Neu + Occasion

Spur- und Leiterschneeketten
Für alle Fahrzeuge (besonders
Traktoren und Landmaschinen)
Umtausch und Reparaturen.
Grosses Lager, günstige Preise.
Lieferbar solange Vorrat sofort
ab Lager.

Alois Stocker, 6215 Beromünster/Wili
Telefon (045) 3 11 20
Donnerstagnachmittag geschlossen.



Gratis heizen!

Altöl verbrennen im
KROLL-Ofen.
russfrei
geruchlos
automatisch

6000 bis 40 000 WE/h.
EMPA geprüft.
behördlich zugelassen.

CHARLES KNIGGE
Industriebedarf
Postfach 2857
8023 Zürich
Telefon (051) 46 42 66